

HORTEN

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAŻ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność.

Wyrób posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających.

CECHY FUNKCJONALNE

Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Nie zakrywać wyróbu. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wymianę źródła światła wykonać po wystąpieniu wyróbu: patrz ilustracje. Niedopuszczalne jest użytywanie wyróbu bez lub z pękniętą szybką ochronną. Konstrukcja wyróbu nie gwarantuje odporności na szczególnie warunki otoczenia np. ze względu na obecność środków odmrażających, atmosfery solnej.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Dabaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów popiakowaniowych. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod kątem grzyny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zberania/odbioru udzielają wiodące lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyróbu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyróbu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAŻWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

BG**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ**

Продукт предназначен за използване в домашни стопанства и общо предназначение.

MONTAJ

Tehnickeski promeni zapazeni. Predi montaj se prečitatete instrukcija. Montaj sledova da e izvrsen na lice pritekavačo sъответни разрешения. Vсяko dejstvie da se izvrsava pri izključeno zahranvane. Trajba da se predpreime specijalni grikri. Producjt pritekavačo zaštiten kontakt/klemma. Ot lipca na vkljeni zaštiten kabel može da se poluchi tokov udar. Schemata na montaj: vink ilustracija. Predi tvara utopbera verete se, ce mehanichnito montrane i elektricestvata vrzka sa pravilni. Producjt može da bude vkljen kъm elektricestvata mreža, kоято otgovara na standarti za kacheto na energiata opredeleni ot zakonodatelstvoto. Da se potrebavat pravilno izbrani diametri zahranvante kabeli.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Използване на закрито.

МОНТАЖ / ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Konservacija da se izvrsava pri izključeno zahranvane. Da ne se zakriva produkta. Produktyt

može da se нагреє до повищена температура. Iztočnik na svetlina нагрева се до висока температура. Смяната на източник на светлината да се изврши след охлаждане на продукта: виж илюстрации. Недопустимо е да се използа устройството без или с покнато заштитно стъкло. Конструкцията на продукта не е гаранция за устойчивостта към специфични условия на околната среда, напр. поради наличието на средства за размразяване, соли във въздуха.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА *

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

Tova označenie je pokazava neobhođimostta ot razdelno sbiranje na otpadci od električeski i elektronički oboruđvanje. Naznacena po tazi начин produkти, pod zaplaša od glava ne mogete da izvještavate u vođa za obiknoven bočnik zajedno s drugi otpadci. Tezi produkti mogu da budu vredni na okolini sreda i čovjekovo zdrave, te se nujdaju od specijalnih forma za obrabotku / otoplizovanje / recikliranje / obvezrjezdanje. Za informacija za punktovete za sbiranje / vremzame predstavljaju mjestne vlasti ili tijekovina na takova oboruđvanje. Izoteno oboruđvanje može sъщо да bude vrativo na prodavaca, pri zakupuvane na nov produkt razmer na ne-poglam ot novoto oboruđvanje, zakupeno v cijena vid. Tezi pravila se otvaznata za rajaona na Evropski Sjuz. U slučaj na drugi strani sledva da se priлагat zakonovite razporedbi u stilu na stranata. Preporučvame Vi da se svrjetite s našima distriputor na produkta viva dada dvrkava.

КОМЕНТАРИ/ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Nepiszany na pravopisnata na tazi instrukcija може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материалини и нематериалини.

CZ**URČENÍ / POUŽITÍ**

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení.

Je nutné dodržet ostrážitost. Výrobek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Používat správně zvolené průměry napájecích linek.

FUNKNÍ VLASTNOSTI

Použít v interiéru.

POKyny K PROVOZU/ÚDRŽBA

Údržbu provádět při vypnutém napájení. Nezakrývat výrobek. Výrobek se nesmí přehrávat nad dopuštěnou teplotu. Světelný zdroj se zahřívá do vysoké teploty. Výměnu světelného zdroje provést po vychladnutí výrobku: viz ilustrace. Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou ogranicu ze skla. Konstrukce výrobku nezaručuje odolnost vůči výjimečným podmínkám okolí např. vzhledem k přítomnosti rozmrazovacích přípravků, solné atmosféry.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ*

Dbej o čistotu a životní prostředí. Dopravujeme třídění poobalových odpadků.

Toto známeni poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Tako označené výrobky nelze využívat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracovány,利用ovány, ničeny. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů.

maje platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nemotné škody.

DE**VERWENDUNG / ANWENDUNG**

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montageschema: s. Zeichnung. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Verwenden Sie eine angemessenes Durchmesser der Versorgungsleitungen.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Verwenden Sie im Innenbereich.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Das Produkt nicht bedecken. Das Produkt kann sich aufheizen. Die Leuchtleuchte erwärmt sich stark. Den Austausch der Leuchtleuchte nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Die Konstruktion des Produkts garantiert keine Widerstandsfähigkeit gegen spezielle Umgebungsbedingungen, z.B. aufgrund der Anwesenheit von Enteisungsmitteln, salzhaltiger Atmosphäre.

UMWELTSCHUTZ *

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.

Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Entsorgung. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

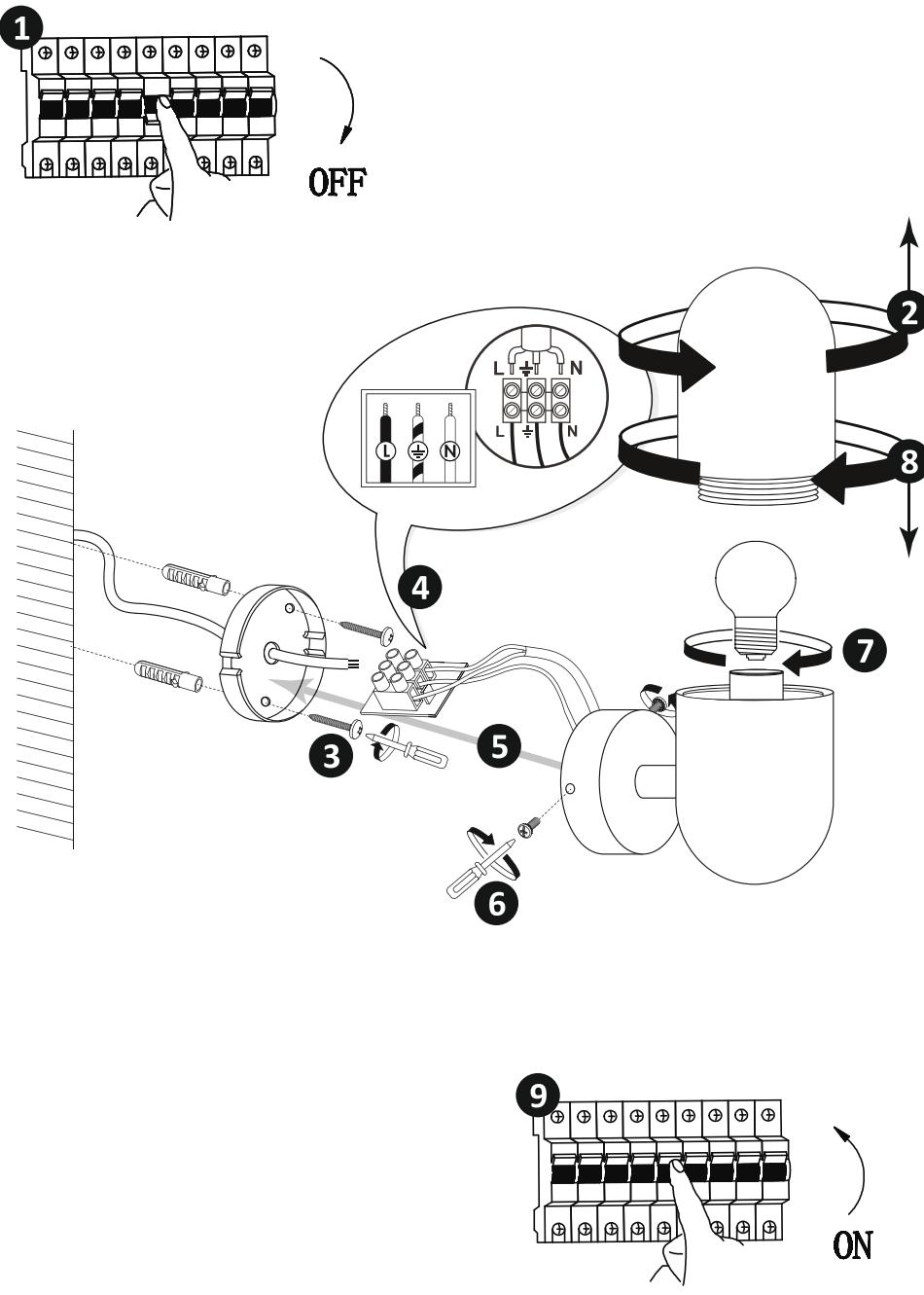
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

EE**EESMÄRK / RAKENDUS**

Seade mõeldud ärakasutamiseks elamumajanduses ja üldesmärkideks.

MONTEERIMINE

Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kõikupanemise tööde asumist tutvuta kasutuseljühendiga. Monteerimistöösi peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone omav isik. Igasugu teinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Seade omab vastavat kaitset kontaktühendust/klemmi.



Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Tako označené výrobky sa nesmiejú, pod hrozobou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utilizácie. Informácia o miestach zberu/oboru poskytuje miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupe nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kúpovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržiťe právne regulácie platné v danej krajinie. Odporúča sa kontaktovať distribútoru nášho výrobku na danom území.

POZNÁMKY / POKYNY

Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Вироб призначений для застосування у домашньому господарстві загального призначення.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетентностями. Всі операції повинні проводитися при відмінному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Вироб має контакт/затиск заземлення. Якщо не підключити провід заземлення – існує небезпека ураження електричним струмом. Схема монтажу: див. ілюстрації. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Вироб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначенним з відповідними правами. Использовать провода питания с соответствующим диаметром.

ФУНКЦІОНАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА

Использование в помещении.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Консервацию проводить при выключенном питании. Не закрывать изделие. Изделие может нагреваться до повышенной температуры.

Источник света нагревается до высокой температуры. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотреть иллюстрацию. Недопустимо использование прибора без или с поврежденным защитным стеклом. Конструкция изделия не гарантирует устойчивости к особым условиям окружающей среды, напр., в связи с присутствием отмражающих средств, солнечной атмосферы.

ВНИМАНИЕ. Не используйте концентрированные средства, агрессивные химические вещества и растворители. В противном случае это может привести к повреждению поверхности компонентов продукта.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ *

Заботьтесь о чистоте и окружающей среде.

Рекомендуем сортировку отбросов. Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронических приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклирования / обезвреживания. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не более, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакты с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и

электрическим струмом, тілесні травми та завади іншої матеріальної і нематеріальної шкоди.

RU

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, оконам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Внимательно прочтите данное руководство, чтобы гарантировать правильное использование, обслуживание и установку устройства.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для применения в домашнем хозяйстве и для общего потребления.

УСТАНОВКА

Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всяческие действия следует проводить при выключном питании. Следует соблюдать особую осторожность. К изделию прилагается смычка/защитный ским. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электричеством. Схема установки: смотрите на иллюстрации. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, установленные правом. Использовать провода питания с соответствующим диаметром.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Использование в помещениях.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Консервацию проводят при выключенном питании. Не закрывать изделие. Изделие может нагреваться до повышенной температуры.

Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотреть иллюстрацию. Недопустимо использование прибора без или с поврежденным защитным стеклом. Конструкция изделия не гарантирует устойчивости к особым условиям окружающей среды, напр., в связи с присутствием отмражающих средств, солнечной атмосферы.

ВНИМАНИЕ. Не используйте концентрированные

средства, агрессивные химические

вещества и растворители. В противном случае это

может привести к повреждению поверхности

компонентов продукта.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ *

Заботьтесь о чистоте и окружающей среде.

Рекомендуем сортировку отбросов. Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронических приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклирования / обезвреживания. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не более, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакты с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Этим устройством могут пользоваться дети старше

8 лет, а также лица со сниж

енными физическими,

сенсорными или

ментальными возмож

ностями или с недоста

точным опытом и зн

аниями при условии

присмотра за ними и

инструктажа относи

тельно безопасного

использования устройства и

понимания возможной опасности.

Дети не должны играть с этим устройством.

Дети не должны выполнять очистку и обслуживание устройства без присмотра.

- Откройте упаковку и убедитесь, что продукт не поврежден. В противном случае не используйте продукт и свяжитесь со своим поставщиком.

- Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами.

- Перед использованием продукта убедитесь, что напряжение, указанное на паспорной табличке устройства, совпадает с напряжением источника питания.

- Избегайте использования удлинителей — это может привести к перегреву или пожару.

- Не тяните за кабель, чтобы отсоединить вилку от розетки. Всегда извлекайте кабель за вилку.

- Не вставляйте посторонние предметы в продукт, в противном случае это может привести к поражению электрическим током или повреждению продукта. Не накрываем и никаким образом не блокируйте вентилятор, пока он работает.

- Этот продукт предназначен ТОЛЬКО для бытового применения и не рассчитан на использование в промышленных целях.

- Перед обслуживанием и перемещением устройства всегда отключайте кабель питания от электросети.

- Продукт не предназначен для использования в мокрых или влажных условиях. Никогда не ставьте продукт там, где он может упасть в ванну или в другую емкость с водой.

- Никогда не помещайте вентилятор рядом с источниками тепла или огня.

- Сдергивайте продукт в чистоте, чтобы обеспечить его хорошее состояние.

- Перед снятием защиты убедитесь, что продукт отключен от сети питания.

- Не позволяйте детям играть с этим устройством.

- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром либо проинструктированы лицами, сопричастными к использованию устройства лицом, ответственным за их безопасность.

- В целях предотвращения возникновения опасности замены поврежденного кабеля питания может быть выполнена только изготовителем, его агентом по обслуживанию или специалистом аналогичной квалификации.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА:

Гарантийный срок эксплуатации 24 месяца с даты продажи при соблюдении потребителем условий эксплуатации.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ УКАЗАНА НА МАРКИРОВКЕ ИЗДЕЛИЯ

307620||>

ПРИМЕР

lot/seria:SE1612SP-5

месяц

год

CE

RoHS

compliance

*

X

Кайтsejuhtme mitte ühendamine ähvardab elektrooliuõlriga. Kokkupanemise skeem: vaata illustratsiooni. Enne esimist kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepärist mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Seade võib olla ühendatud toitlustus energiavõrguga, mis täidab seduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid. Kasutada ainult vastava läbimõõduga toitekaabele.

OTSTARKEHOASED OMADUSED

Kasutage siseruumides.

EKSPLUATATSIOONILISES / HOOLDUS SOOVITUSED

Hoolitus töösi sooritada väljaläbiräätmisega toitevooluga. Ärge katke seade. Seade võib kuumentada kõrgemate temperatuuridele. Valgusalikes kuumeneda ülesse kõrge temperatuuri. Valgusealikes väljavahetamist sooritada peale toote mahu ajutumist: vaata illustratsiooni. Lubamatuna seade kasutamine ilma või praguunemud kaitseksaiga. Toote kujundus ei taga immuunsust teatavates keskkonnatingimustes, näiteks jäätörje vahendeid esinemise, soola öhku esinemise tõttu.

KESKKONNAKAITSE *

Hoolitus puhutse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni.

See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektro- ja elektroonikaseadmet. Tooteid sel viisi märgistatud, trahvi ähvarduse, ei tohi väljavisata tavalliselt prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahulikud keskkonnal ja inimeste tervisele, nad noüavat erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / körvvaldamist. Teavet kogumispunkti/vastuvõtmise kohta kaevada anda kohalikul omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjul. Kasutatud seadmed võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostetatav kogus uusi tooteid ei ole siire, kui ostetavad samalaadased seadmed oma kogusega on vastavuses. Ülevaip poolud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakti, mis kehtib antud riigis. Me soovitame teil ühendust vältida oma toote turustajaga teie piirkonnas. MÄRKUSED / NÄPÜNAITUSED

Käesoleva käsitöramatuud toodud soovituste eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektroliööki, füüsiliigi vigastusi ja muud kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid.

CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES

Utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Ne pas couvrir le produit. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé. La structure du produit ne garantit pas la résistance aux conditions de l'environnement particulières p. ex. pour des raisons de la présence des produits de décongélation, de l'entourage salin.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT *

Gardez la propreté et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent éventuellement être recyclés pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égal à celui acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent, onde d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels.

ZAŠTITA ZIVOTNE SREDINE *

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže. Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako

paikallisviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimitajat antavat tietoa keräyspaikoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjille korkeintaan samassa määrin, kun ostettavaa uusi samankaltaisen tuote. Yllä mainittu säännöllä ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudata tiettyä karsintaa laitteen mukaisesti.

TIEDOT / OHJEET

Tämän käyttöönhajeen määräykset laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, luumarkkauksen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

FR

DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Produit possède un contacteur de protection défectueux. Utilisez un autre contacteur.

MANAGEMENT

Modifications techniques réservées. Avant l'installation: voir les illustrations. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Utiliser les diamètres des câbles d'alimentation bien assortis.

CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES

Utilisation dans les intérieurs.

RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Ne pas couvrir le produit. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT *

Gardez la propreté et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

MONTAGE

Zadržano pravo na tehničke izmene. Pre početka montaže provjerite uputstvo. Montaža po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljaju se na isklučivo na stručnu način. Proizvod može biti priklučen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski odredene standarde za kvalitet električne energije. Koristite pravilno odabranje prečinike napajnih kablova.

FUNKCIJALNE OSOBINE

Koristite zatvorenom prostoru.

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona. Ne pokrivajte električne i elektronske uređaje. Izvor svjetla se zaregra do visoke temperature. Zamenu izvora svjetla vršite kada se proizvod ohladi: gledajte sliku. Nedopustljivo je korišćenje proizvoda bez ili sa oštećenim zaštitnim staklim. Kontaktirajte proizvođača za kvalitetne energetske i termodinamičke karakteristike.

ZAŠTITA ZIVOTNE SREDINE *

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže. Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako

MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Use appropriate diameters of the power leads.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Use indoors.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Do not cover the product. Product may heat up to a higher temperature. The light source becomes heated to a high temperature. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Use appropriate diameters of the power leads.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/ neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS/GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

HR

NAMENA/UPOTREBA

Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

